

Unibetsedát Guáhan  
Fanñomnákan 2025  
CM202 CHamoru 1V  
Instructor Siñora Teresita C. Flores  
Email: [REDACTED]  
Class meeting  
M/W 4- 5:50  
Rm. HSS106  
Office- HSS 120J  
Office hours  
MW and Tues  
1:30-3:30  
Phone 735-2820  
C. [REDACTED]

## **Syllabus**

### **1. Course Description**

CM202 Chamoru 4 is the fourth semester, 2<sup>nd</sup> year course Chamoru language. It is an intermediate course for students who completed CHamoru 1, 2, and 3. Emphasis is on the CHamoru language orthography affixes; prefixes, suffixes, Circumfixes, infixes and benefactive, focus system structures in CHamoru. The students are expected to learn and further develop and their proficiency on the following skills; listening, reading, writing and speaking in Chamoru . CM202 is a continuation of CM101, 102 and 201. Emphasis is on improving and adding on to the oral-aural competency.

### **11. Course Content**

CHamoru 4 continues to develop the sounds and patterns of the CHamoru language and the vocabulary building processes continuous which includes numerous 2-3 tier CHamoru words from the following themes: Salutations and departing expressions, the calendar, division of the day, classroom objects, numbers, common day expressions, village names, time words, pronouns, kinship terms, cultural cooking, eating implements, location words, common adjectives, and

question words and other content areas. These vocabularies are incorporated into more complex dialogues, students are expected to learn and memorize

### **111. Language**

The course allows students the opportunity to combine these vocabulary items to write a report using more complex, accurate use of the CHamoru orthography, write personal experience sentences by formulating prepositional, adjectival and verbal phrases; simple to complex yes/no and either/or questions and responses negative and positive sentences with intensifier, grammatical rules on singular, dual and plural subjects; the possessive pronouns, morphophonemic changes, reduplication; plural formation; vowel harmony; past and present progressive tenses.

### **1V. Course Objectives**

1. Develop and increase students vocabulary
2. Employ the CHamoru language in their everyday conversation and storytelling
2. Develop students ability to listen, read, write and speak CHamoru  
Knowledge of various CHamoru culture, traditions and values

### **V. Students learning outcomes**

Upon successful completion of the semester; students will be able to;

1. Listen, read and understand basic CHamoru sentences, paragraphs into short stories
2. Write and speak complex CHamoru sentences into paragraphs.
3. Engage in conversation express ideas and feelings
4. Provide and obtain information to exchange opinions on lesson taught
5. Demonstrate and understanding on various CHamoru traditions, culture and values

## **PROGRAM DESCRIPTION**

The mission of the CHamoru Studies Program is to revitalize and sustain a CHamoru-literate community through the development of a steady cohort of proficient CHamoru speaking and writing graduates. It shall include in-depth studies of CHamoru language, culture, and CHamoru-based systems of knowledge. Such studies shall be articulated in relation to community engagement.

## **SLO-PLO-ILO-MATRIX**

SLO #1: Students will know how to properly use Chamoru vocabulary and grammar at a more complex level in both conversation and writing.

SLO #2: Learn to appreciate the customs, traditions and culture of the Chamoru people.

SLO#3: Write and speak complex CHamoru sentences

SLO#4: Listen, read and understand complex CHamoru sentences

PLO #1: To develop confidence in at least one Pacific-Asian language.

PLO#2: To develop skills for effective intercultural communication with peoples of the region.

PLO#3: To demonstrate general knowledge of the historical, cultural, political, religious, and/or political dimensions of the Asia-Pacific region, whether past or present.

ILO3: Effective oral and written communication

ILO4: Understanding and appreciation of culturally diverse people, ideas and values in a democratic context. ,

ILO6: An appreciation of the arts and sciences.

ILO7: An interest in personal development and lifelong learning

## **V11. Grading Basis and requirements**

In-class assignments on lessons covered .....15%

Mid -term exam; comprehensive on units covered ..... 25%

Choose a topic on traditional practices and. Values. Write a two paged paper about it in CHamoru. ....25%

Include a list of resources: people, readings films and others.

\*Guest speakers are welcome on the topic you chose.

Example of topics are as follows;

(2) Medicinal practices (mana'amte/yo'amte yan amot) (2)

(2) Prayer leaders (techa) this includes the rosary and nubenias.(2)

(2) CHamoru songs ( Kanta siha; Kanta chamurita, kanta tatte na tiempo, kanta pa'go).(2)

(2) Cultural dancing; Baila kottura siha. (batso, palitu, lalai yan mudet).(2)

(2) Authentic CHamoru food. Nengkanno CHamoru.(2)

(3) Cultural values **Inafa'maolek**: gineftao, ina'ayuda, inarespeta, inaguaiya/inagofli'e', yan Hinennge(2)

Please submit your topic for approval by the 6<sup>th</sup> of February. Your paper is due upon your return from Spring break.

Participate to assist in the Inacha'igen Language Competition in March.

Future discussion in class.10%

Final exam, comprehensive.....25%

#### **1V. Grading system;**

90-100% A    80-89% B    70-79% C    60-69% D    59% or ↓ F

#### **V. Textbooks and other resources;**

I Ma'adahen I Fino' CHamoru

Handouts as compiled and developed by Sinora Flores

Spoken Chamorro; Toppings Donald Assisted by

CHamorro Heritage,A Sense of Place text; Department of Chamorro Affairs

Chamorro Reference Grammar; Toppings Donald Assisted by

Handouts, Compiled and Developed by Siñora Flores

#### **V1. Contact Numbers and email address where I can be reached**

#### **V11. Others;**

Final grade will be determined by your class attendance as well as your midterm, final exam, project and the rests of the requirements to pass the

course.

No laptops unless otherwise requested by the instructor.

No cell phones during lesson presentations, not unless requested by the instructor.

Take a grade down from your final if you have 3 unexcused absences.

Ex: Final "B" a grade down will be "C"

\*Put fabot, Take notes

*Síñora Teresíta Concepción Flores*

## Syllabi

**CM202 CHamoru 4**

**UOG Fanñomåkan 2023**

**Tues and Thurs 4:00 – 5:50**

**Rm. HSS 101**

Begins on 1-19-2023 ends on 5-11-2023

**Phone number: 671-4871800**

**Oran ufisina-hu**

**Mon& Wed; 12:00-1:30**

**Tues & Thurs 2:00 - 3:30**

**Call during my office hours.**

**Ufisina-hu; kuåtto 120j**

**Numiron tilifon. 671-7352820**

**Instructor: Síñora T.C. Flores**

## **Course Description**

CM202 Chamoru 4 is the fourth semester, 2<sup>nd</sup> year course Chamoru language. It is an advance course for students who completed CHamoru 1, 2, and 3. Emphasis is on affixes; prefixes, suffixes, circumfix and infixes, benefactive, focus system structures in CHamoru. The students are expected to learn and further develop and their proficiency on the following skills; listening, reading, writing and speaking in Chamoru . is a continuation of CM101, 102 and 201 emphasis is on improving and adding on to the oral-aural competency.

### **11. Course Content**

CHamoru 4 continues to develop the sounds and patterns of the CHamoru language and the vocabulary building with more complexity, processes continuous which numerous 2-3 tier CHamoru words from the following themes: common day expressions Salutations and departing expressions, the calendar, division of the day, classroom objects, numbers, village names, time words, pronouns, kinship terms, cultural cooking, eating implements, words, common adjectives, and question words and other content areas. These vocabularies are incorporated into more complex dialogues, students are expected to learn and memorize.

.

### **111 Language**

The course allows students the opportunity to combine these vocabulary items to write a report using more complex, accurate use of the CHamoru orthography, write personal experience sentences by formulating prepositional, adjectival and verbal phrases; simple to complex yes/no and either/or questions and responses negative and positive sentences with intensifier, Grammatical rules on singular, dual and plural subjects; the possessive Pronoun morphophonemic changes;reduplication; plural formation; vowel harmony; past and present progressive tenses.

## **1V. Course Objectives**

1. Develop and increase students vocabulary

2. Employ the CHamoru language in their everyday conversation and storytelling
3. Develop student's ability to listen, read, write and speak CHamoru  
Knowledge of various CHamoru culture, traditions and values

#### **V. Students learning outcomes**

Upon successful completion of the semester; students will be able to;

1. Listen, read and understand basic and more complex CHamoru sentences, paragraphs into short stories
2. Write and speak complex CHamoru sentences into paragraphs, and stories
3. Engage in conversation express ideas, feelings and opinions
4. Provide and obtain information to exchange opinions on lesson taught
5. Demonstrate and understanding on various CHamoru traditions, culture and values

#### **PROGRAM DESCRIPTION**

The mission of the CHamoru Studies Program is to revitalize and sustain a CHamoru-literate community through the development of a steady cohort of proficient CHamoru speaking and writing graduates. It shall include in-depth studies of CHamoru language, culture, and CHamoru-based systems of knowledge. Such studies shall be articulated in relation to community engagement.

#### **SLO-PLO-ILO-MATRIX**

SLO #1: Students will know how to properly use Chamoru vocabulary and grammar at a more complex level in both conversation and writing.

SLO #2: Learn to appreciate the customs, traditions and culture of the Chamoru people.

SLO#3: Write and speak complex CHamoru sentences

SLO#4: Listen, read and understand complex CHamoru sentences

PLO #1: To develop confidence in at least one Pacific-Asian language.

PLO#2: To develop skills for effective intercultural communication with peoples of the region.

PLO#3: To demonstrate general knowledge of the historical, cultural, political, religious, and/or political dimensions of the Asia-Pacific region, whether past or present.

ILO3: Effective oral and written communication

ILO4: Understanding and appreciation of culturally diverse people, ideas and values in a democratic context.

ILO7: An interest in personal development and lifelong learning

ILO6: An appreciation of the arts and sciences.

## **V11. Grading Basis and requirements**

In-class assignments on lessons covered in class.....20%

Working with the Official Orthography as your point of reference, you are to examine a book developed by the CHamoru Studies division entitled “Istan Palabra” add the English translation and definitions and edit the spelling using the Official Orthography booklet. 25%

Power point presentation on storytelling .....25%.

Invite a storyteller to demonstrate umestoria in CHamoru.

20-30 minute presentation. First 5 minutes, begin by introducing your guest and have your guest speak on her or his knowledge and experience of traditional storytelling.

The next 10-15 minutes will be spend by your guest telling a story.

Final exam’ 30%

## **Americans with Disabilities Act Amendments Act Accommodation (ADAAA) Services**

If you are a student with a disability who will require an accommodation(s) to participate in this course, please contact me privately to discuss your specific needs and the UOG Student Counseling and Advising Service Accommodations Office to discuss your specific accommodation needs confidentially. You will need to provide me with an accommodation letter from the Student Counseling and Advising Service Accommodations counselor. If you are not registered, you should do so immediately at the UOG Student Center, Rotunda Office #4 (735-2460) to coordinate your accommodation request.

## **Tobacco-Free/Smoke-Free/Vaping-Free Campus**

UOG is a tobacco-free/smoke-free, vaping/e-cigarette-free campus. Thank you for not using tobacco products or e-cigarettes on campus, for helping to fight cancer, and for helping to make UOG a healthy learning environment.

## **Honor Code/Academic Dishonesty**



By enrolling in this professional level class, you make a commitment to understand, support, and abide by an honor code without compromise or exception. Violations of academic integrity (plagiarism/copying, lying stealing, forgery, cheating dishonesty, and plagiarism) will not be tolerated. This course will be conducted in strict observance of this code.

All work must be cited appropriately. Cited information includes all factual information and or concepts that are not your own. Factual information and concepts that are not cited are considered to be plagiarized.

Please be aware of your sources and cite them appropriately and accurately in any written assignment that you submit. Page 49 of the *University of Guam Handbook* says, "The term 'plagiarism' includes, but is not limited to the use by paraphrase or direct quotation, of the published or unpublished work of another person without full and clear acknowledgement. It also includes the unacknowledged use of materials prepared by another person or agency engaged in the selling of term papers or other academic materials."

Students are expected to engage in all academic pursuits in a manner that is above reproach. Students are expected to maintain complete honesty and integrity in the academic experiences both in and out of the classroom. Professionalism is expected in your actions, your language, and your effort. Any student caught cheating on exams, quizzes, or plagiarizing assignments will receive a zero on that test, quiz or assignment and a failing grade for the class. University/Department policy will also apply.

Campus Security 735-2370  
ON-Duty G4s Campus Security 888-2456  
Safety Administrator 482-8671  
UOG Helpline 735-HELP  
EEO/ADAAA/Title IX Office 735-2971

## **V. Textbooks and other resources;**

CHAMORRO -English DICTIONARY;  
DONALD TOPPING OGO PEDRO DUNGCA BERNADITA CAMACHO  
THE OFFICIAL CHAMORRO DCTIONARY; The Department of Chamorro Affairs  
Handouts as compiled and developed by Señora Flores  
Spoken Chamorro; Toppings Donald Assisted by  
Utugrafihan CHamoru, Guahan (we will go over this in class)

## **V1. Contact Numbers and email address where I can be reached**

Phone 735-2820  
Email address florestc1211@gmail.com  
C. 487-1800

## **V11. Others;**

Final grade will be determined by your class attendance as well as your midterm, final exam, project and the rests of the requirements to pass the course.

Take a grade down from your final if you have 3 unexcused absences.  
Ex: Final "B" a grade down will be "C"

\*Take notes

*Síñora Teresíta Concepción Flores*